

Số: /QĐ-UBND

Bắc Giang, ngày tháng 10 năm 2022

QUYẾT ĐỊNH

**Về việc giải quyết đơn khiếu nại của ông Giáp Văn Thìn, trú tại thôn Hậu xã Đại Lâm, huyện Lạng Giang, tỉnh Bắc Giang.
(lần hai)**

CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH BẮC GIANG

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19/6/2015;

Căn cứ Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức chính phủ và Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 22/11/2019;

Căn cứ Luật Khiếu nại ngày 11/11/2011;

Căn cứ Luật Đất đai ngày 29/11/2013;

Căn cứ Nghị định số 124/2020/NĐ-CP ngày 19/10/2020 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Khiếu nại;

Xét Đơn khiếu nại của ông Giáp Văn Thìn, trú tại thôn Hậu, xã Đại Lâm, huyện Lạng Giang, tỉnh Bắc Giang;

Theo Báo cáo số 341/BC-TNMT ngày 18/10/2022 của Sở Tài nguyên và Môi trường, thấy:

I. Nội dung khiếu nại:

Ông Giáp Văn Thìn đề nghị UBND huyện Lạng Giang cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng (CNQSD) đất cho gia đình ông theo “giấy chứng nhận” do UBND xã Đại Lâm cấp năm 2004 theo đó: *đất thổ cư + vườn: diện tích 4.198m² thuộc thửa đất số 46, tờ bản đồ địa chính số 06*. Không đồng ý với giải quyết khiếu nại của Chủ tịch UBND huyện Lạng Giang tại Quyết định số 3602/QĐ-UBND ngày 06/7/2022 về việc giải quyết đơn khiếu nại của ông (lần đầu).

II. Kết quả giải quyết khiếu nại của người giải quyết khiếu nại lần đầu:

Ngày 06/7/2022, Chủ tịch UBND huyện Lạng Giang ban hành Quyết định số 3602/QĐ-UBND về việc giải quyết đơn khiếu nại của ông Giáp Văn Thìn, trú tại thôn Hậu, xã Đại Lâm, huyện Lạng Giang (lần đầu), trong đó có nội dung:

“Điều 1: Nội dung khiếu nại của ông Giáp Văn Thìn, trú tại thôn Hậu, xã Đại Lâm, huyện Lạng Giang được giải quyết như sau:

- *Khiếu nại của ông Giáp Văn Thìn không có cơ sở để giải quyết.*

- *Giao phòng Tài nguyên và Môi trường tham mưu xử lý việc tự ý chuyển mục đích sử dụng đất từ đất rừng sản xuất (đất lâm nghiệp) sang đất ở của gia đình ông Giáp Văn Thìn; hướng dẫn ông Giáp Văn Thìn làm thủ tục cấp đổi lại*

Giấy CNQSD đất số N 875593, số vào sổ cấp GCN số 01095 ngày 27/01/1999 theo quy định của pháp luật”.

Không nhất trí với giải quyết của Chủ tịch UBND huyện Lạng Giang, ông Giáp Văn Thìn có đơn khiếu nại gửi đến Chủ tịch UBND tỉnh. Chủ tịch UBND tỉnh đã giao Sở Tài nguyên và Môi trường xác minh, đối thoại với công dân, kết luận và đề xuất biện pháp giải quyết.

III. Diễn biến vụ việc và kết quả giải quyết của các cấp.

Ông Giáp Văn Thìn không đồng ý với việc UBND huyện Lạng Giang cấp giấy CNQSD đất cho gia đình ông năm 1999 đã xác định loại đất khi cấp giấy CNQSD đất là đất lâm nghiệp, do vậy ông đã có đơn gửi Chủ tịch UBND huyện Lạng Giang; ngày 22/6/2020, Chủ tịch UBND huyện Lạng Giang có Công văn số 1274/UBND-VP về việc xử lý đơn, theo đó giao Phòng Tài nguyên và Môi trường huyện Lạng Giang phối hợp với UBND xã Đại Lâm kiểm tra, xem xét, báo cáo, đề xuất giải quyết đơn của công dân với Chủ tịch UBND huyện Lạng Giang.

Trên cơ sở báo cáo của Phòng Tài nguyên và Môi trường huyện Lạng Giang; ngày 07/9/2020, Chủ tịch UBND huyện Lạng Giang có Công văn số 1176/UBND-TNMT về việc trả lời đơn của ông Thìn, có nội dung: *1. Đối với nội dung ông Thìn kiến nghị trình tự cấp giấy CNQSD đất cho gia đình ông năm 1999 đối với thửa đất số 46, tờ bản đồ số 06, diện tích 4.198m², loại đất: Đất lâm nghiệp là không đúng quy định. Ông Thìn đề nghị xác nhận lại loại đất từ đất rừng sang đất ở theo hiện trạng gia đình ông đang sử dụng: ... Việc UBND huyện Lạng Giang ban hành Quyết định số 860/QĐ-UB ngày 16/12/1998 về việc giao đất lâm nghiệp trên tại xã Đại Lâm; Quyết định số 25/QĐ-UBND ngày 27/01/1999 về việc cấp giấy CNQSD đất xã Đại Lâm trong đó có hộ ông Thìn được cấp tại giấy chứng nhận số N 875593, số vào sổ cấp giấy 01095 ngày 27/01/1999 mang tên hộ ông Giáp Văn Thìn đối với thửa đất số 46, tờ bản đồ số 06, diện tích 4.198m², loại đất: Đất Lâm nghiệp là đảm bảo đúng theo quy định của Luật Đất đai năm 1993... việc ông Thìn đề nghị xem xét xác định lại loại đất từ “đất rừng sản xuất” sang “đất ở” là không có cơ sở. 2. Đối với nội dung ông Thìn đề nghị công nhận giấy chứng nhận do UBND xã Đại Lâm đã xác nhận năm 2004: ...Việc UBND xã Đại Lâm xác nhận ngày 15/11/2004 cho hộ ông Thìn đối với thửa đất số 46, tờ bản đồ số 06, diện tích 4.198m², loại đất: đất thổ cư + đất vườn là không có cơ sở, do năm 1999 UBND huyện Lạng Giang đã thực hiện cấp giấy CNQSD đất cho hộ ông Thìn đối với thửa đất này, loại đất là đất lâm nghiệp (nay là đất rừng sản xuất). Ngoài ra UBND xã Đại Lâm cấp giấy CNQSD đất cho hộ gia đình, cá nhân là không đúng thẩm quyền theo Luật Đất đai năm 2003. Ông Giáp Văn Thìn không đồng ý với công văn trả lời của Chủ tịch UBND huyện Lạng Giang, ông có đơn khiếu nại gửi Chủ tịch UBND huyện Lạng Giang.*

Ngày 04/7/2022, Tổ xác minh do Chủ tịch UBND huyện Lạng Giang thành lập có Báo cáo số 01/BC-TXM về kết quả xác minh nội dung đơn khiếu nại của ông Thìn; ngày 06/7/2022, Chủ tịch UBND huyện Lạng Giang ban hành

Quyết định số 3602/QĐ-UBND về việc giải quyết đơn khiếu nại của ông Giáp Văn Thìn (lần đầu) có nội dung: “...Việc UBND huyện Lạng Giang ban hành Quyết định số 860/QĐ-UBND ngày 16/12/1998 về việc giao đất lâm nghiệp cho một số hộ gia đình, cá nhân tại xã Đại Lâm; Quyết định số 25/QĐ-UBND ngày 27/01/1999 về việc cấp giấy CNQSD đất cho một số hộ gia đình cá nhân tại xã Đại Lâm là đúng quy định của pháp luật... **Quyết định:**

Điều 1: Nội dung khiếu nại của ông Giáp Văn Thìn, trú tại thôn Hậu, xã Đại Lâm, huyện Lạng Giang được giải quyết như sau:

- Khiếu nại của ông Giáp Văn Thìn không có cơ sở để giải quyết.
- Giao Phòng Tài nguyên và Môi trường tham mưu xử lý việc tự ý chuyển mục đích sử dụng đất từ đất rừng sản xuất (đất lâm nghiệp) sang đất ở của gia đình ông Giáp Văn Thìn; hướng dẫn ông Giáp Văn Thìn làm thủ tục cấp đổi lại Giấy CNQSD đất số N 875593, số vào sổ cấp GCN số 01095 ngày 27/01/1999 theo quy định của pháp luật”.

Không đồng ý với giải quyết của Chủ tịch UBND huyện Lạng Giang, ông Giáp Văn Thìn có đơn khiếu nại gửi Chủ tịch UBND tỉnh.

IV. Kết quả xác minh:

1. Nguồn gốc đất đai:

Theo ông Giáp Văn Thìn cho biết: Thửa đất ông đang khiếu nại do gia đình tự khai hoang sử dụng từ năm 1981 để trồng các loại cây Khoai, Sắn; năm 1993, gia đình ông chuyển sang trồng cây Vải Thiều và có làm nhà tạm để trông coi; đến năm 1995, gia đình ông cho vợ chồng con trai là ông Giáp Văn Thụ thửa đất trên để ở và trông coi cây Vải Thiều (việc cho đất trên bằng miệng, không có giấy tờ). Năm 2000, ông xây dựng nhà mái bằng và các công trình phục vụ cuộc sống để cho vợ chồng ông Thụ ở trên thửa đất nói trên (thời điểm xây dựng các công trình gia đình ông không xin phép cơ quan Nhà nước). Năm 2004, ông Thụ có ra UBND xã Đại Lâm đề nghị cấp “giấy chứng nhận” mục đích để đi vay vốn ngân hàng và được UBND xã Đại Lâm cấp “giấy chứng nhận” đối thửa đất ông Thụ đang sử dụng.

- Làm việc với cơ quan chuyên môn UBND huyện Lạng Giang cho biết: Nguồn gốc diện tích đất hộ ông Giáp Văn Thìn đang khiếu nại được UBND xã Đại Lâm giao khoán cây công nghiệp ngắn ngày với diện tích 2.800,0m² thuộc sù đồng đồi Đình Quýt; đến ngày 16/12/1998, UBND huyện Lạng Giang ban hành Quyết định số 860/QĐ-UBND về việc giao đất lâm nghiệp lâu dài đến hộ gia đình, cá nhân trên địa bàn xã Đại Lâm theo đó hộ ông Thìn được giao đất lâm nghiệp thuộc thửa đất số 46, tờ bản đồ số 06, diện tích 4.198,0m², loại đất: rừng sản xuất; đến ngày 27/01/1999, UBND huyện Lạng Giang có Quyết định số 25/QĐ-CT về việc cấp giấy CNQSD đất cho các chủ sử dụng đất đủ điều kiện tại xã Đại Lâm trong đó có hộ ông Thìn được cấp giấy CNQSD đất số N875593.

Về việc cấp “giấy chứng nhận” năm 2004 của UBND xã Đại Lâm cho ông Thụ đổi diện tích trên do thực tế ông Thụ có xây dựng nhà để ở trên thửa đất lâm nghiệp, để tạo điều kiện cho Nhân dân phát triển kinh tế vườn đồi UBND xã cấp

“giấy chứng nhận” cho ông Thụ mục đích để vay vốn ngân hàng do thời điểm đây đối với đất lâm nghiệp ngân hàng không cho hộ gia đình, cá nhân vay vốn.

Về giấy CNQSD đất cấp năm 1999, UBND xã Đại Lâm đã trả giấy chứng nhận cho các hộ gia đình, cá nhân được cấp giấy trong đó có ông Thìn (*nhưng không còn lưu trữ được việc trả giấy CNQSD đất cho ông Thìn*). Năm 2009, xã Đại Lâm thực hiện công tác đo đạc lại bản đồ địa chính và cấp đổi lại giấy CNQSD đất, hộ ông Thìn có ra kê khai và nộp lại giấy chứng nhận cấp năm 1999 cho cơ quan Nhà nước (*không có giấy biên nhận bàn giao giấy chứng nhận*). Tuy nhiên, đến nay hộ ông Thìn chưa được cấp đổi lại giấy chứng nhận, do đó giấy CNQSD đất của hộ ông Thìn cấp năm 1999 vẫn được lưu trữ tại Phòng Tài nguyên và Môi trường huyện Lạng Giang.

Về hiện trạng thửa đất: hộ ông Thìn đã xây dựng 02 gian nhà cấp 4 và một số công trình phục vụ cuộc sống, trên diện tích đất này gia đình ông Thìn có trồng một số cây Vải và các loại cây khác; hiện tại hộ ông Thìn và hộ ông Thụ không ở trên thửa đất này.

2. Kiểm tra hồ sơ tài liệu có liên quan thấy:

- Ngày 18/8/1994, UBND xã Đại Lâm có Biên bản giao khoán cây công nghiệp ngắn ngày cho ông Giáp Văn Thìn, trú tại thôn Hậu, xã Đại Lâm, huyện Lạng Giang có nội dung: *Tiến hành giao đất trồng cây công nghiệp ngắn ngày cho ông Thìn, với diện tích khoán 2.800m² ... Ông, bà phải sử dụng phần diện tích trên đúng mục đích phát huy hiệu quả kinh tế. Không tự ý huỷ hoại mặt bằng hoặc chuyển mục đích sử dụng đất khi chưa được UBND xã cho phép; Biên bản giao khoán có chữ ký của ông Thìn (chủ sử dụng đất) và xác nhận của UBND xã Đại Lâm.*

- Quyết định số 860/QĐ-UB ngày 16/12/1998 của UBND huyện Lạng Giang về việc giao đất lâm nghiệp lâu dài đến hộ gia đình có nội dung: *Điều 1: Nay giao 610.451m² đất lâm nghiệp thuộc xã Đại Lâm cho 183 tổ chức, hộ gia đình, cá nhân quản lý và sử dụng vào mục đích phát triển kinh tế đồi rừng... theo đó hộ ông Giáp Văn Thìn được giao thửa đất số 46, tờ bản đồ 06, diện tích 4.198,0m² tại xứ đồng đồi Đình Quýt, thôn Hậu, xã Đại Lâm (có danh sách kèm theo được viết bằng tay, không có xác nhận của cơ quan Nhà nước). Điều 2: Giao cho Chủ tịch UBND xã Đại Lâm chịu trách nhiệm hoàn chỉnh hồ sơ đảm bảo đủ điều kiện để cấp giấy chứng nhận cho các tổ chức, hộ gia đình, cá nhân...*

- Đơn xin đăng ký quyền sử dụng đất của hộ ông Thìn được lập ngày 10/10/1998 tại thửa đất số 46, tờ bản đồ số 06, diện tích 4.198,0m², loại đất RTS, thời hạn sử dụng 12/2048; hộ ông Thìn ký xác nhận vào đơn (người sử dụng đất) và được UBND xã Đại Lâm, Cơ quan Địa chính xác nhận đủ điều kiện cấp giấy ngày 30/12/1998.

- Ngày 27/01/1999, UBND huyện Lạng Giang có Quyết định số 25/QĐ-CT về việc cấp giấy CNQSD đất cho các chủ sử dụng đất đủ điều kiện tại xã Đại Lâm có danh sách kèm theo các hộ đủ điều kiện cấp giấy CNQSD đất (*hiện nay các cơ quan chuyên môn của UBND huyện Lạng Giang không lưu trữ được*

danh sách kèm theo Quyết định số 25/QĐ-CT; trong đó: đất lâm nghiệp: 102 hộ gia đình đủ điều kiện cấp giấy CNQSD đất với diện tích 312.490m²). Theo Quyết định nói trên hộ ông Thìn được cấp Giấy CNQSD đất số N 875593 số vào sổ cấp giấy chứng nhận số 01095 tại thửa đất số 46, tờ bản đồ số 06, diện tích 4.198m² mục đích sử dụng RTS, thời hạn sử dụng đến 12/2049 (Về hồ sơ cấp giấy CNQSD đất cho hộ gia đình, cá nhân trên địa bàn xã Đại Lâm đang được lưu trữ tại Phòng Tài nguyên và Môi trường huyện Lạng Giang gồm có: Quyết định số 480/QĐ-UB ngày 10/8/1995 của UBND huyện Lạng Giang về việc thành lập Hội đồng đăng ký cấp giấy CNQSD đất nông - lâm nghiệp xã Đại Lâm; Danh sách các chủ sử dụng đất đủ điều kiện cấp giấy CNQSD đất xã Đại Lâm trong đó có hộ ông Thìn, xác nhận của UBND xã Đại Lâm tháng 11/1998 và Chủ tịch Hội đồng đăng ký cấp giấy CNQSD đất xã Đại Lâm; Biên bản kiểm tra hồ sơ xét duyệt đăng ký đất của Phòng Địa chính (nay là Phòng Tài nguyên và Môi trường huyện Lạng Giang) được lập ngày 28/12/1998; Tờ trình số 01/TB/UB ngày 30/12/1998 của UBND xã Đại Lâm về việc cấp giấy CNQSD đất và giải quyết các trường hợp chưa đủ điều kiện cấp giấy CNQSD đất).

- “Giấy chứng nhận” do UBND xã Đại Lâm cấp cho hộ ông Thụ ngày 15/11/2004 có nội dung: UBND xã Đại Lâm chứng nhận ông Giáp Văn Thụ, bà Nguyễn Thị Giang... được quyền sử dụng tổng số: 4.198m². Trong đó: Đất thổ cư + vườn: 4.198m² thuộc thửa số 46, vị trí tờ bản đồ số 6... Hiện nay số diện tích kê khai trên 4.198m² chưa được cấp giấy CNQSD đất chính thức, không tranh chấp và hợp pháp; có xác nhận của Chủ tịch UBND xã Đại Lâm.

V. Kết quả đối thoại:

Thực hiện nhiệm vụ do Chủ tịch UBND tỉnh giao, ngày 06/10/2022 Sở Tài nguyên và Môi trường đã tổ chức đối thoại với ông Giáp Văn Thìn; tại buổi đối thoại, các đại biểu đã trao đổi làm rõ các quy định về cấp giấy CNQSD đất, đề nghị chấp hành quyết định giải quyết đơn của Chủ tịch UBND huyện Lạng Giang, ông Thìn không đồng ý vẫn đề nghị được cấp giấy CNQSD đất theo “giấy chứng nhận” UBND xã Đại Lâm cấp cho gia đình ông năm 2004.

VI. Nhận xét và đề xuất của Sở Tài nguyên và Môi trường:

1. Nhận xét:

- Diện tích đất ông Giáp Văn Thìn được UBND xã Đại Lâm giao khoán cây công nghiệp ngắn ngày từ năm 1994; đến năm 1998, UBND huyện Lạng Giang có Quyết định giao đất lâm nghiệp cho hộ gia đình cá nhân trên địa bàn xã Đại Lâm trong đó có hộ ông Thìn là đúng quy định tại khoản 2 Điều 24 Luật Đất đai năm 1993. Do đó UBND huyện Lạng Giang cấp giấy CNQSD đất năm 1999 cho hộ ông Thìn đúng thẩm quyền quy định tại khoản 2 Điều 36 Luật Đất đai năm 1993.

- Việc UBND xã Đại Lâm cấp “giấy chứng nhận” cho ông Giáp Văn Thụ (con trai ông Thìn) năm 2004 là trái quy định tại khoản 2 Điều 52 Luật Đất đai năm 2003 (nay là khoản 2 Điều 105 Luật Đất đai năm 2013). “Giấy chứng nhận” do UBND xã Đại Lâm cấp cho ông Thụ không phải là một trong các loại

giấy tờ được quy định tại Điều 100 Luật Đất đai năm 2013, Điều 18 Nghị định số 43/2004/NĐ-CP ngày 15/5/2014 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đất đai. Do đó hộ ông Giáp Văn Thìn đề nghị cấp giấy CNQSD đất đối với thửa đất trên là đất ở và đất trồng cây lâu năm là không có cơ sở.

- Giải quyết của Chủ tịch UBND huyện Lạng Giang tại Quyết định số 3602/QĐ-UBND ngày 06/7/2022 về việc giải quyết đơn khiếu nại của ông Giáp Văn Thìn, trú tại thôn Hậu, xã Đại Lâm, huyện Lạng Giang là khách quan, đúng pháp luật.

2. Đề xuất giải quyết:

Căn cứ kết quả xác minh, hồ sơ vụ việc và các Điều 36 Luật Đất đai năm 1993; Điều 52 Luật Đất đai năm 2003 và Điều 100, Điều 105 Luật Đất đai năm 2013, Điều 18 Nghị định số 43/2004/NĐ-CP ngày 15/5/2014 của Chính phủ, Điều 21 Luật Khiếu nại, Sở Tài nguyên và Môi trường đề xuất Chủ tịch UBND tỉnh ban hành quyết định giải quyết với nội dung:

- Thống nhất với Quyết định số 3602/QĐ-UBND ngày 06/7/2022 của Chủ tịch UBND huyện Lạng Giang về việc giải quyết đơn khiếu nại của ông Giáp Văn Thìn, trú tại thôn Hậu, xã Đại Lâm, huyện Lạng Giang.

- Yêu cầu Chủ tịch UBND huyện Lạng Giang:

+ Chỉ đạo cơ quan chuyên môn rút kinh nghiệm trong việc tham mưu giải quyết đơn khiếu nại của công dân, đảm bảo viện dẫn đầy đủ các căn cứ pháp lý làm cơ sở cho việc giải quyết khiếu nại và thực hiện nghiêm túc chỉ đạo của Chủ tịch UBND tỉnh tại Văn bản số 667/UBND-TCD ngày 22/02/2022 về việc thực hiện tốt quy định về trình tự, thủ tục giải quyết khiếu nại.

+ Chỉ đạo Chủ tịch UBND xã Đại Lâm làm việc với hộ ông Giáp Văn Thìn, ông Giáp Văn Thụ thu hồi “giấy chứng nhận” xã Đại Lâm cấp năm 2004 cho hộ ông Thụ, hướng dẫn hộ ông Thìn làm thủ tục cấp đổi lại Giấy CNQSD đất số N 875593 theo bản đồ địa chính xã Đại Lâm đo đạc năm 2009. Xem xét, xử lý trách nhiệm của tập thể, cá nhân trong việc cấp “giấy chứng nhận” cho hộ ông Giáp Văn Thụ năm 2004.

Từ những nhận định và căn cứ nêu trên, sau khi xem xét hồ sơ vụ việc và đề xuất của Sở Tài nguyên và Môi trường,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Nội dung khiếu nại của ông Giáp Văn Thìn, trú tại thôn Hậu, xã Đại Lâm, huyện Lạng Giang, tỉnh Bắc Giang được giải quyết như sau:

1. Thống nhất với giải quyết của Chủ tịch UBND huyện Lạng Giang tại Quyết định số 3602/QĐ-UBND ngày 06/7/2022 về việc giải quyết đơn khiếu nại của ông Giáp Văn Thìn, trú tại thôn Hậu, xã Đại Lâm, huyện Lạng Giang *(lần đầu)*.

2. Yêu cầu Chủ tịch UBND huyện Lạng Giang:

2.1. Chỉ đạo cơ quan chuyên môn rút kinh nghiệm trong việc tham mưu giải quyết đơn khiếu nại của công dân, đảm bảo viện dẫn đầy đủ các căn cứ pháp

lý làm cơ sở cho việc giải quyết khiếu nại và thực hiện nghiêm túc chỉ đạo của Chủ tịch UBND tỉnh tại Công văn số 667/UBND-TCD ngày 22/02/2022 về việc thực hiện tốt quy định về trình tự, thủ tục giải quyết khiếu nại.

2.2. Chỉ đạo Chủ tịch UBND xã Đại Lâm làm việc với hộ ông Giáp Văn Thìn, ông Giáp Văn Thụ thu hồi “giấy chứng nhận” xã Đại Lâm cấp năm 2004 cho hộ ông Thụ, hướng dẫn hộ ông Thìn làm thủ tục cấp đổi lại Giấy CNQSD đất số N 875593 theo bản đồ địa chính xã Đại Lâm đo đạc năm 2009. Xem xét, xử lý trách nhiệm của tập thể, cá nhân trong việc cấp “giấy chứng nhận” cho hộ ông Giáp Văn Thụ năm 2004.

Điều 2. Ông Giáp Văn Thìn có quyền khởi kiện vụ án hành chính tại Tòa án theo quy định của pháp luật về tố tụng hành chính.

Điều 3. Thủ trưởng các cơ quan: Văn phòng UBND tỉnh, Thanh tra tỉnh, Sở Tài nguyên và Môi trường; Chủ tịch UBND huyện Lạng Giang, ông Giáp Văn Thìn; các tổ chức, cá nhân có liên quan căn cứ Quyết định thi hành./.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- TTTr CP, TCD TW;
- TT TU, TT HĐND tỉnh;
- CT, PCT UBND tỉnh Lê Ô Pích;
- Ủy ban KTTU;
- VP UBND tỉnh:
 - + CVP, TKCT, TH;
 - + Công TTĐT tỉnh;
 - + Lưu VT, TCD (03).

**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**

Lê Ô Pích